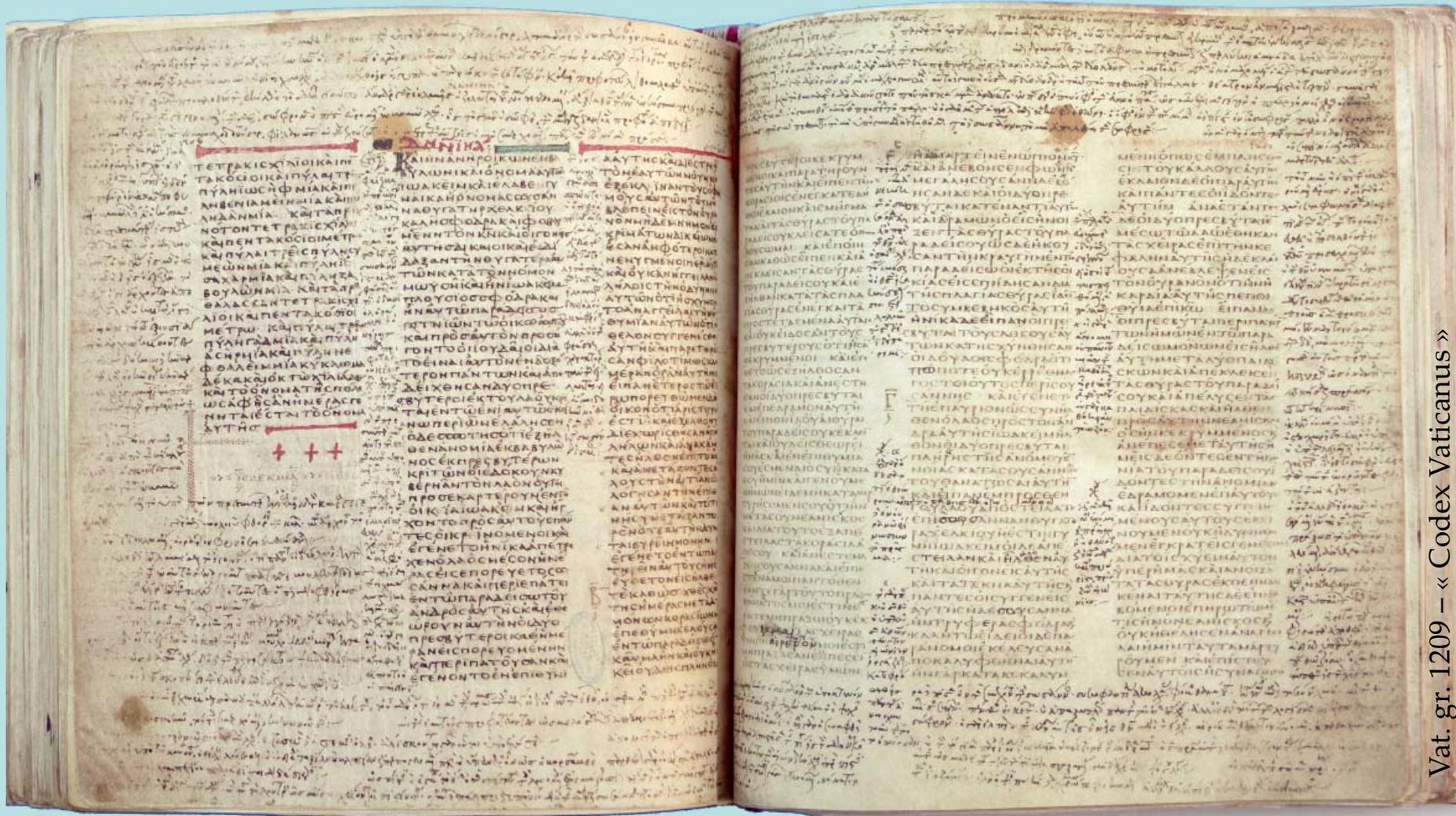


ParaTexBib

An ERC project dedicated to paratexts in Greek biblical manuscripts

Patrick Andrist, Martin Wallraff



Vat. gr. 1209 – « Codex Vaticanus »

ParaTexBib: an ERC project (advanced grant) proposed by Martin Wallraff in 2013 (www.paratextbib.eu)

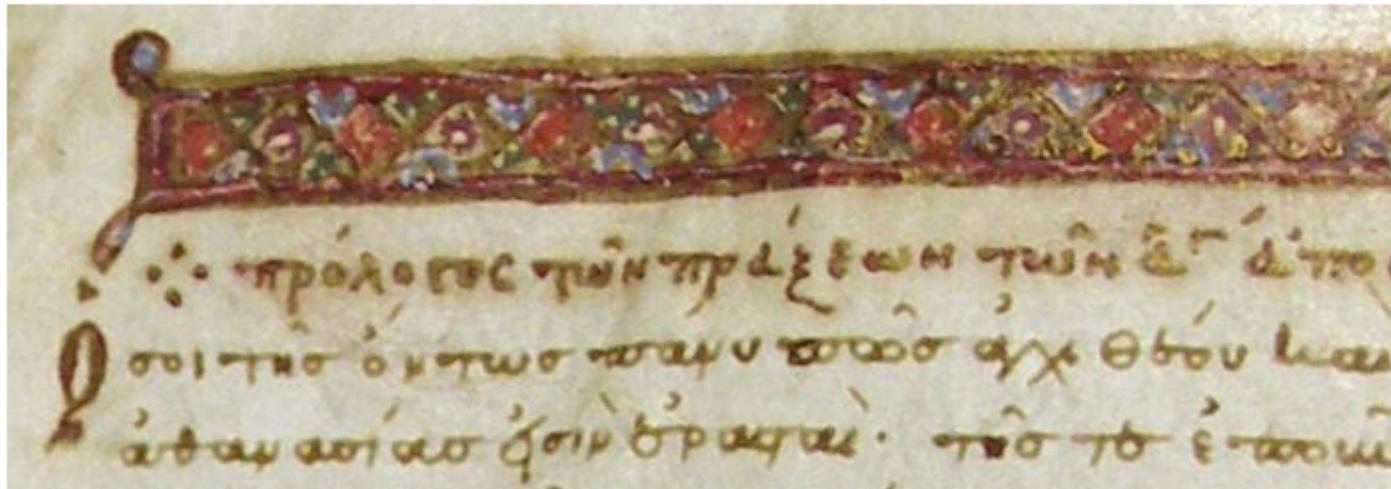
Paratexts of the Bible

Home

Project

International Course

Team



Further Details of the Project

The project is funded by an Advanced Grant of the European Research Council (ERC). Its duration will be from autumn 2014 to 2019.

The project aims at publishing an online e-Clavis of all relevant biblical paratexts in Greek and their manuscript witnesses. Some 200 of these paratexts will be critically edited and published in a printed book. The main results will be synthesized in a monograph.

This will require registering and ordering more than 2500 manuscripts of the Old and New Testament. More than 500 paratexts will be studied.

The project is limited to Greek material. Collaboration with experts on other languages is welcome.

ParaTexBib: What is a paratext in a biblical manuscript?

All contents in biblical manuscripts except the biblical text itself are *a priori* paratexts

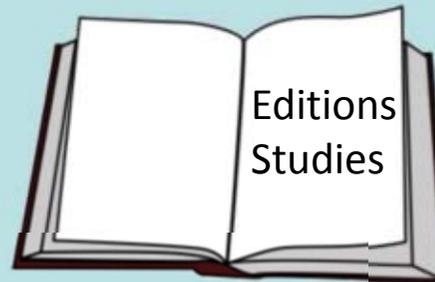
- “all contents”: texts, pictures, musical notations...
- “a priori”
- class 1: Manufacturers’ (Publishers) Paratexts
 - traditional paratexts (more or less mandatory)
 - non traditional paratexts
- class 2: Post-manufacture (Post-publishing) Paratexts (for ex. Readers’ notes, owners’ notes...)

ParaTexBib: goals of the project

1. Identify the paratexts in the manuscripts



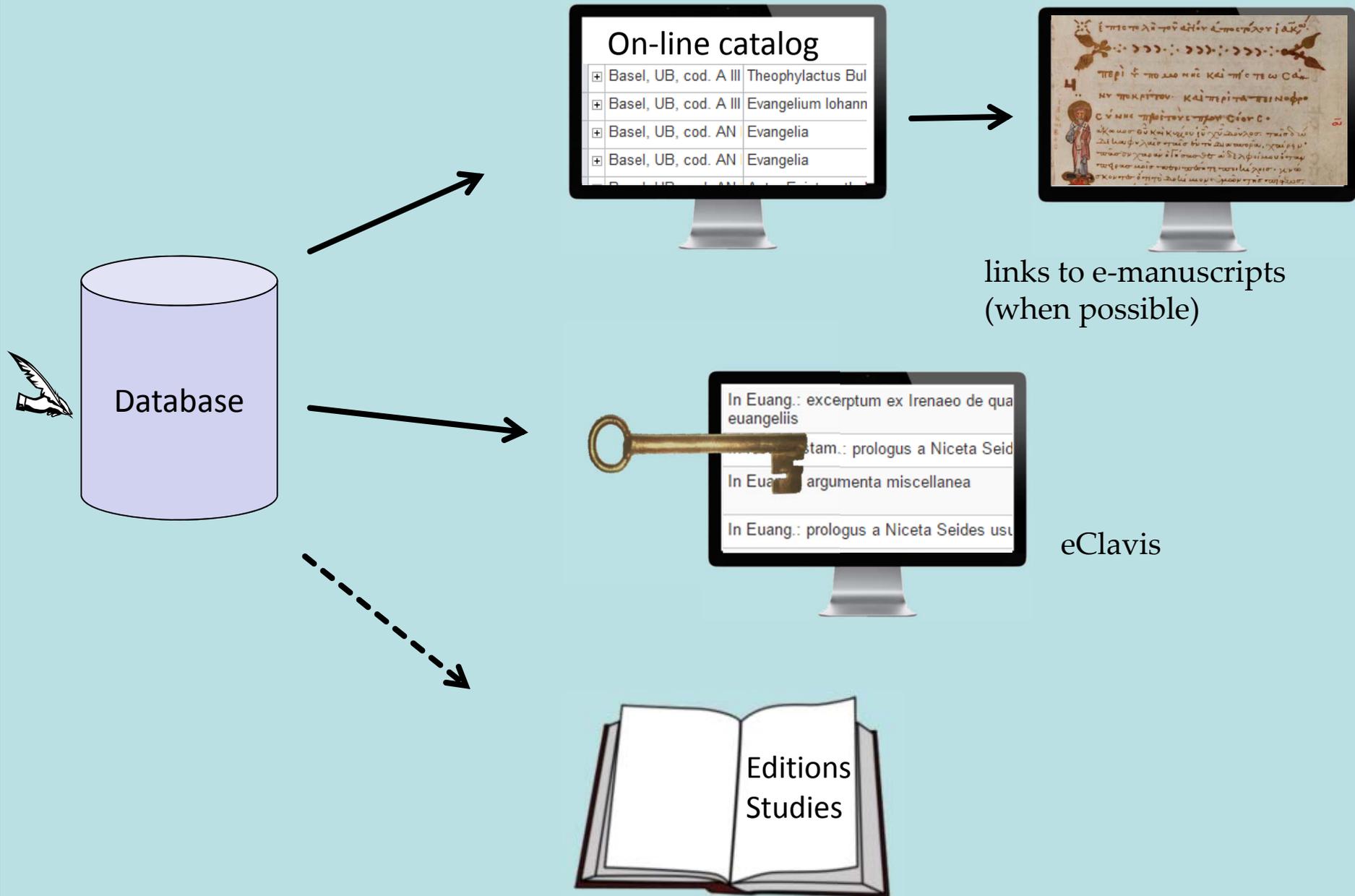
2. Publish the most interesting part of them



3. Prepare an electronic *clavis* of the biblical paratexts



ParaTexBib: main functions of the database



ParaTexBib: initial core concept for the database



**no new
database**

ParaTexBib: current configuration



<http://pinakes.irht.cnrs.fr/>
Open access (CNRS / IRHT)



Dernières modifications	
Temoins- - fonds principal - -	2015-01-19 23:38:15
TemoinsBasel - Universitätsbibliothek - fonds principal - A. N. IV. 02 - B - 266-303	2015-01-19 23:08:14

Common Back End (IRHT+ PTB)

Principles:

- Same environment for the entry of data
- All data shared by the IRHT and ParaTexBib
- Much of the data entered by ParaTexBib is immediately visible in Pinakes

ParaTexBib: configuration in preparation

Pinakes <http://pinakes.irht.cnrs.fr/>
(CNRS / IRHT)

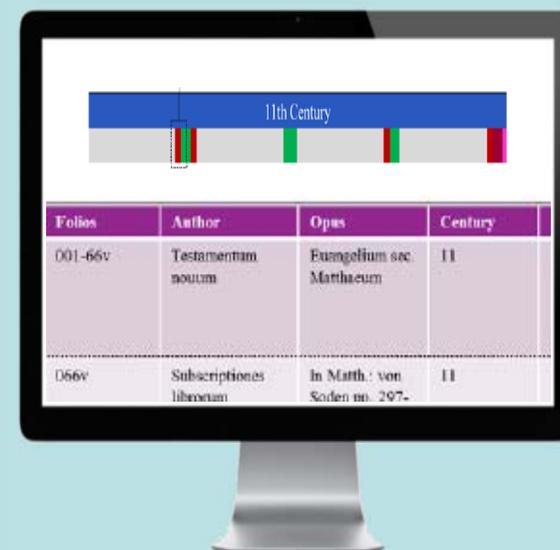


Back End (IRHT+ PTB)



StruViMan

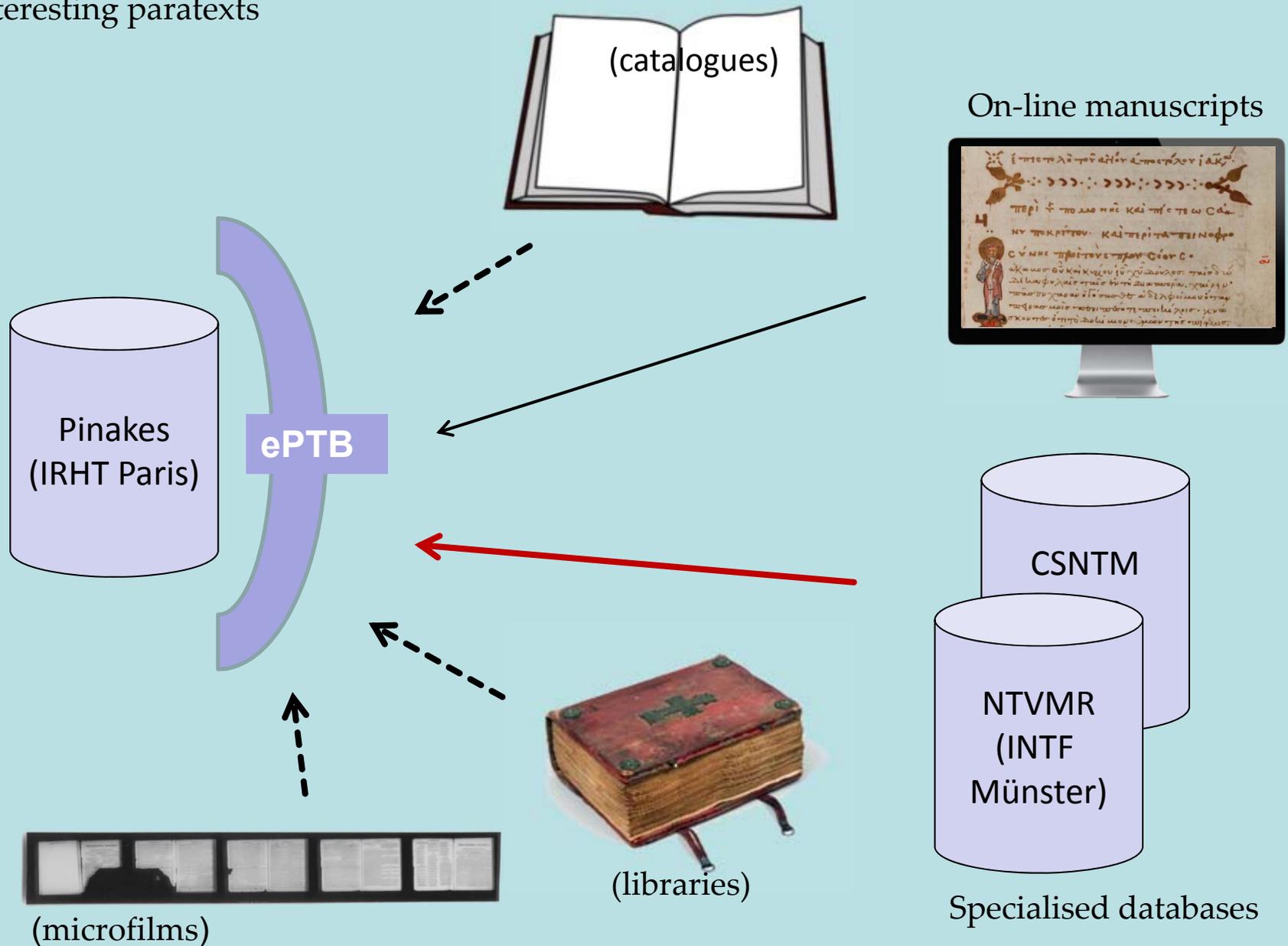
(Structural Visualization of Medieval Manuscripts)
New graphic tool in preparation. Below: 4 gospels and some paratexts in a simple codex:



PTB public user interface
(in preparation): all the data inputted by
PTB is accessible in open access

ParaTexBib: source of the data for the preliminary overviews (fasttracking).

The goal is to view all gospel manuscripts up to the 16th C. and identify manuscripts with interesting paratexts



ParaTexBib: after fasttracking, the content of the manuscripts is summarised in their title

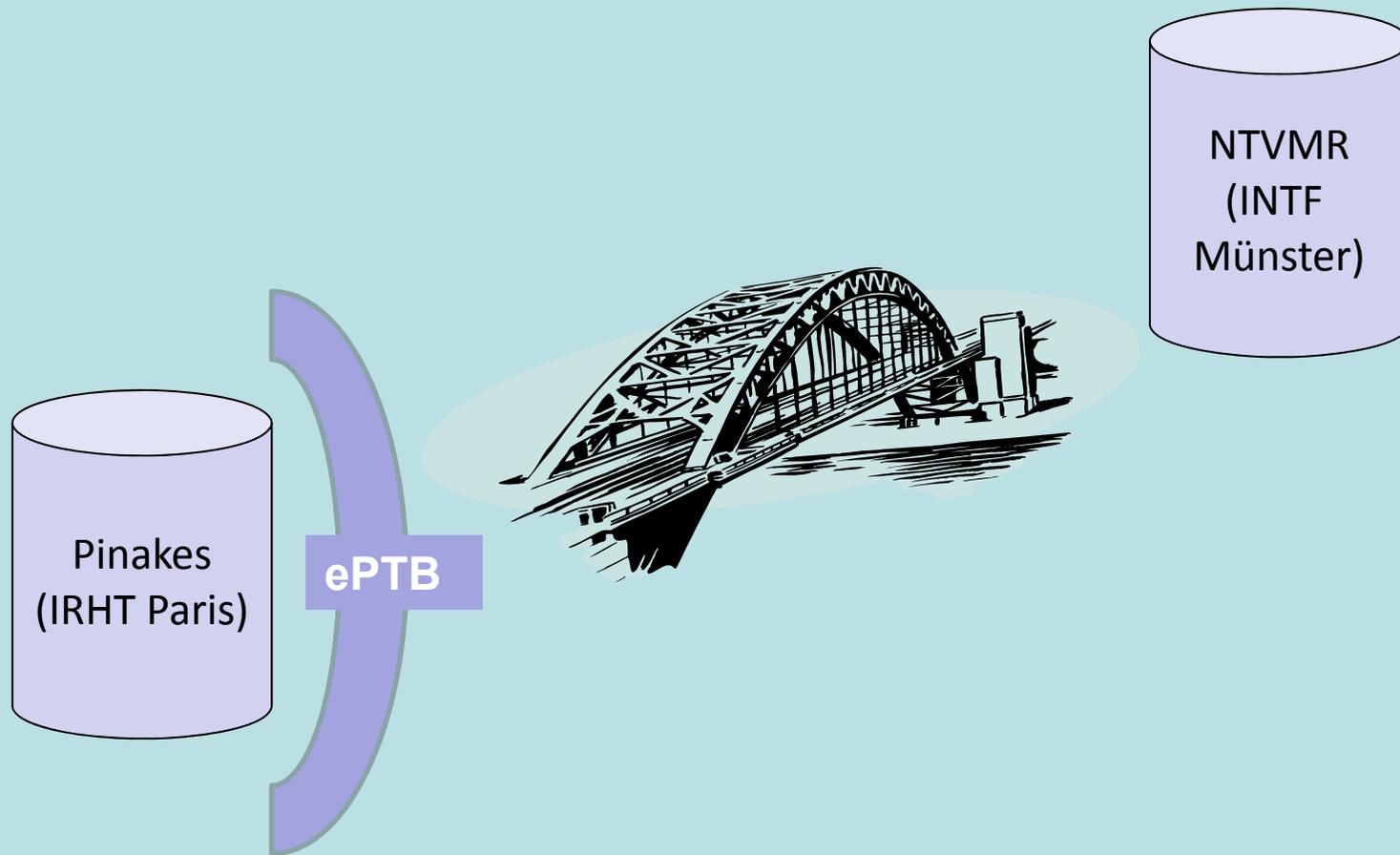


Résultats de recherche

Equipe Référente	Cote	Numero	Titre	genre	Siècle
PTB	Deutschland, Göttingen, Niedersächsische Staats- und UB, Fonds principal, Theol. 028	0	Tetraeuangelium cum canonibus, prologis, capitulis, epigr. et imag.		13
PTB	Deutschland, Leipzig, UB, gr., 08 (olim 35)	0	Tetraeuangelium (fragm. ex Matth. et Luc.) cum canonibus (epist. sola), prologis, capitulis et tabulis liturgicis		15-16
PTB	Deutschland, München, Bayerische Staatsbibliothek, gr., 210	0	Tetraeuangelium cum canonibus (sola epist.), prologis, capitulis, subscr. et tabulis liturgicis		11 (2/2)
PTB	Deutschland, Münster (Westphalia), Bibelmuseum, Fonds principal, 03	0	Tetraeuangelium cum canonibus, subscr., capitulis et tabulis liturgicis		12
PTB	Deutschland, Münster (Westphalia), Bibelmuseum, Fonds principal, 10	0	Tetraeuangelium cum canonibus et imag.		13
PTB	Deutschland, Wolfenbüttel, Herzog August Bibliothek, August., Aug. 4° 16.06	0	Tetraeuangelium cum canonibus, capitulis, prologis, imag., subscr. et tabulis liturgicis		10-11

ParaTexBib: creating data

All the pieces of contents in selected manuscripts are marked in VMR and automatically imported into Pinakes, where they are then precisely identified



ParaTexBib: public screen in Pinakes after releasing a processed codex (beginning of the display)

Hellas, Hagion Oros, Monê Philotheou, fonds principal 021 (Lambros 1784)

Numéro diktyon : 29385

Type de cote : Actuelle

Auteurs de la notice :

- Rédigé par : KIM Serguey
- Vérifié par : Lorraine Agnès

Equipe référente :

ParaTexBib

...

Contenu :

Numéro	Folios	Siècle	Date	Support Principal	Remarque
1.A	001-287	12		Parchemin	- Codex ab Arsenio Sukhanov annis 1653-1655 selectus ad acquirendum et Mosquae transportandum, permansit autem in conuentu Philotheou. - Codex mutilus in initio. - Aliquot folia deesse Custodiae non sunt. - Reproductio VMR in initio et in fine codicis integra esse uidetur (discernitur tegumentum).

Témoins

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu
001 a-24vb	Liturgica	Synaxarium breue					12		- Synaxarium breue extensum cum antiphonis, tropariis, prokeimenis, paroemiis, lectionibusque Apostolorum ac Euangelii. - Inc. mut.	
001 marg. inf.	Annotationes	Annotatio anaglyphica possessoris					17	1653-1655	Signatum rossice ab Arsenio Sukhanov qui hunc codicem ad acquirendum electus est	Textus αρσενίη Annotationes rossicae
025 a	Versus et epigrammata	Incipit "Ζήτει πρώτον τὸν ἔμφυτον φόβον"					12			Textus Ζήτει πρώτον τὸν ἔμφυτον φόβον ἐμπόνως, / καὶ τὸν ἔμπυρον λόγον εὐλόγως, / τὸν διδάσκοντά σε γνῶσι ἀπεράντου.
025 a-b	Iohannes Chrysostomus	In illud: Stabant iuxta Crucem	CPG 4852 BHG 2076a-2076b				12		BHG 2076, des. a)	Titulus initialis Σχόλιον τοῦ ἐν ἀγίοις Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου ἐκ τῆς Ἰωάννην εὐαγγελίου τῆς λεγομένης· εἰσήκεισαν δὲ πρὸς τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ ἡ ἀδελφὴ τῆς μητρὸς αὐτοῦ Μαρία ἢ Ἰνκίπιτ Ἄναγκαῖον δὲ ζητῆσαι περὶ τούτου. οὗτος γὰρ ὁ Κλωτ Desinit ἐκ τῆς γυναικὸς αὐτοῦ Σαλώμης
025 a-b	Index	Index anaglyphicus	CPG 3790k				12		Des. prima indicis (anaglyphi) et prima secundae	Titulus initialis

(next screen)

025v a-28 a	Index apostolorum	Index anonymus graeco-syrus (Anonymus II)	CPG 3780b BHG 0154			12		Pars prima indicis (apostoli), cf. partem secundam (discipuli) ad f. 27v-29v	Titulus initialis Ὄνόματα τῶν ιβ' ἀποστόλων τοῦ Χριστοῦ ἐτελειώθησαν Incipit Πέτρος ἀπὸ Βηθσαιῶδ', οὗτος γενόμενος ἰ Desinit ἐν Ἰνδία τῆς Μαρμαρικῆς τελειοῦται σκελεῖ
026 a-v a	Hagiographica	Apostoli (SS.), De apostolorum parentibus	BHG 0157			12			Titulus initialis τῶν αὐτῶν ιβ' ἀποστόλων τὰ ὀνόματα κ Incipit Πέτρος καὶ Ἀνδρέας ἀδελφοί Desinit Σίμων δὲ τὸν Κανανίτην ζηλωτὴν ἐκάλε
026v a-v b	Index apostolorum	Nomina LXXII discipulorum ex indice graeco-syro (Anonymo II)				12			Titulus initialis Ὄνόματα τῶν οβ' μαθητῶν ταῦτα Incipit Ἰάκωβος ὁ ἀδελφὸς τοῦ κυρίου Desinit Σίμων, ἕτερος Σίμων, Λουκᾶς, Βαρνάβας
026v b	Annotationes	Annotatio anagrica possessoris				12		Annotatio dedicatoria ad conuentum Petri et Pauli; scriptura ualde abbreviata praeneque legitur	Textus <...> ἐπιδιδυμι πρὸς τὴν μονὴν τῶν Πέτρου καὶ Παύλου τὸ χφ(χειρόγραφον) & <...> διὰ τὴν ψυχὴν ἡμῶν, <...> τῆς ἁγίων θεοφόρων πατέρων τῶν ἐν Νη
027 a-b	Indices christiani rerum notabilium	Index decem apparitionum domini post resurrectionem	BHG 0779zr (Pars I)		BHG 779zr	12			Titulus initialis Δέκα ἐπιφανεῖαι τοῦ κυρίου τοῖς ἰδίοις μετ' ἀναστῆναι Incipit α'. Πρῶτον τοῖς περὶ τὴν Μαρίαν ἐν τῷ μ Desinit ι'. Δέκατον εἰς τὸ ὄρος τῶν ἐλαιῶν εἰς τὸν
027v-29v a	Index apostolorum	Index anonymus graeco-syrus (Anonymus II)	CPG 3780b BHG 0154			12		Pars secunda (discipuli), cf. partem primam (apostoli) ad f. 25v a-28 a	Titulus initialis τῶν οβ' μαθητῶν τοῦ κυρίου αἱ ἐν τῷ καὶ προσωμῖαι αὐταὶ εἰσί. Incipit Ἰάκωβος ὁ δίκαιος ὢν πρῶτος ἐν Ἱεροσο Desinit συνεργούς αὐτοὺς ἐν Χριστῷ καλεῖ
029v a-v b	Chronologica	Chronicon Paschale	CPG 7960			12		Excerptum de die resurrectionis Christi (PG 92, col. 100 B); sine distinctione cum praecedenti textu	Incipit Ὁ σωτὴρ ἡμῶν Ἰησοῦς ὁ Χριστὸς τῆ τεσσα

(next screen)

029v a-v b	Astrologica astronomica	Paschaliūm				12		Regulatio Paschatis celebrandi	Textus Οὐδὲ γὰρ εἰκοσι μία μαρτίου, οὐδὲ γὰρ κ ἐγένετο ποτὲ ἢ γενήσεται, οὐδὲ ἰδ' τῆς σε πάντα φυλάττεσθαι
029v b	Astrologica astronomica	Etymologia de mensis nomine				12			Titulus initialis Ετοιμολογία Textus Ὁ μῆν, κατὰ τὸ ὄνομα τῆς σελήνης λέγε φωνῆ
029v b	Iohannes Chrysostomus	In uenerabilem Crucem	CPG 4525 BHG 0446 Aldama 494			12		Excerptum de Christi nominibus (PG 50, 819); cf. Monégier du Sorbier-Olivier, Catalogue des manuscrits grecs de Tchecoslovaquie, p. 80	Textus Χριστὸς εἶρηται, ἐπειδὴ σάρκα ἐνεδύσατε λόγος, ἐπειδὴ ἐκ πινος· υἱός, ἐπειδὴ ἐκ Π μόνου· Θεός, ἐπειδὴ ποιητῆς καὶ βλέπων
029v b- 30v b	Scholia exegetica biblica	De genealogia Christi				12		- Post partem narrationem operis (f. 30r b) sequuntur tabulae duae de genealogia Christi in duabus columnis (f. 30v a et b), inter quas uerba quaedam sacra (cf. détail) in forma crucis sunt posita.	Titulus initialis Γενεαλογία τοῦ κυρίου Incipit Ματθαῖος ὁ ἀπὸ Σαλαμώντος ἐγέννησε τ Desinit Λουκάς τὴν κατὰ νόμον εἶπεν ἀνάστασι Detail(s) φῶς ᾠῆ / Α Ω / Ἰησοῦς Χριστὸς Α (?)
031 a-b	Iohannes Chrysostomus	In Iohannem Homiliae 1-88	CPG 4425			12		Excerpta duo e hom. II (PG 59, 33 D) et hom. IV (PG 59, 47 C) consarcinata	Titulus initialis ἐκ τῶν ἐρμηνειῶν τοῦ Χρυσοστόμου· εἰς Incipit Εἰ δὲ καὶ λέγει τις· τί δὴ ποτε τὸ πρῶτον Desinit ἐξ αὐτοῦ προσελθοῦσα ἀπαθῶς τοῦ πατ
031v-32v a	Eusebius Caesariensis	Epistula ad Carpianum	CPG 3465.1			12			Titulus initialis Εὐσέβιος Καρπιανῶ ἀγαπητῶ ἀδελφῶ Incipit Ἀμμώνιος μὲν ὁ Ἀλεξανδρεὺς Desinit παραπλήσια λέγοντας αὐτοὺς εὐρήσεις.
032v b- 32v	Eusebius Caesariensis	Canones Euangeliorum	CPG 3465.2			12		Tituli canonum tantum, sine tabulis	Incipit Κανῶν α' ἐν ᾧ οἱ δ' Ματθαῖος, Μάρκος, Desinit Κανῶν γ' ἐν ᾧ Ἰωάννης ἰδίως
033 a	Indices	Index quatuor apparitionum	BHG 0779zr			12			Titulus initialis

ParaTexBib: further reading:

Martin Wallraff/Patrick Andrist,

Paratexts of the Bible. A New Research Project on the Greek Textual Transmission,
Early Christianity 6 (2015), p. 237-243